

TOWN PLANNING ORDINANCE (Chapter 131)

APPLICATION FOR PLANNING PERMISSION

Pursuant to section 16(2D) of the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the planning applications made under section 16(1) of the Ordinance as set out in the Schedule below are available for public inspection during normal office hours at the following locations -

- (i) the Planning Enquiry Counter, 17th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong; and
- (ii) the Planning Enquiry Counter, 14th Floor, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories.

In accordance with section 16(2F) of the Ordinance, any person may make comment to the Town Planning Board (the Board) in respect of the applications. The comment should state the application number to which the comment relates and should be made to the Secretary of the Board by hand, post (15th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong), fax (2877 0245 or 2522 8426) or e-mail (tpbpd@pland.gov.hk), or through the Board's website (<http://www.info.gov.hk/tpb/>) not later than the date specified in the Schedule.

Any person who intends to make comment is advised to read the "Town Planning Board Guidelines on Publication of Applications for Amendment of Plan, Planning Permission and Review and Submission of Comments on Various Applications under the Town Planning Ordinance" (the Guidelines) for details. The Guidelines are available at the above locations, the Secretariat of the Board (15th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong) as well as the Board's website (<http://www.info.gov.hk/tpb/>).

In accordance with section 16(2I) of the Ordinance, any comment made to the Board will be available for public inspection during normal office hours at locations (i) and (ii) above until the Board has considered the application in question under section 16(3).

The gists of the applications (including location plans) can be viewed at the above locations, the Secretariat of the Board and the Board's website.

The tentative date of the Board to consider the application has been uploaded to the Board's website (<http://www.info.gov.hk/tpb/>). The meeting for considering planning applications, except the deliberation parts, will be open to the public. For observation of the meeting, reservation of seat can be made with the Secretariat of the Board by telephone (2231 5061), fax (2877 0245 or 2522 8426) or e-mail (tpbpd@pland.gov.hk) at least one day before the meeting. Seats will be allocated on a first-come-first-served basis.

The paper for consideration of the Board in relation to the application will be available for public inspection after issue to the Board Members at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000), uploaded to the Board's website before the meeting and at the Public Viewing Room on the day of meeting.

After the Board has considered the application, enquiry about the decision may be made at tel. no. 2231 4810 or 2231 4835 or the gist of the decision can be viewed at the Board's website after the meeting.

Statement on Personal Data

The personal data submitted to the Board in any comment will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

- (a) the processing of the application which includes making available the name of the person making the comment (hereafter known as "commenter") for public inspection when making available the comment for public inspection; and
- (b) facilitating communication between the "commenter" and the Secretary of the Board/Government departments in accordance with the provisions of the Ordinance and the relevant Town Planning Board Guidelines.

Schedule

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/HSK/462	Lots 515 RP (Part), 516 (Part), 517 (Part), 518 (Part), 519 (Part) and 520 (Part) in D.D. 125, Ha Tsuen, Yuen Long, New Territories	Temporary Warehouse for Storage of Miscellaneous Goods for a Period of 3 Years	27 June 2023
A/NE-FTA/227	Lots 182 RP (Part) and 183 RP (Part) in D.D. 52, Fu Tei Au, Sheung Shui, New Territories	Temporary Cargo Handling and Forwarding Facility for a Period of 3 Years	27 June 2023
A/NE-PK/188	Lot 1575 S.C in D.D. 91, Kai Leng, Sheung Shui, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	27 June 2023
A/NE-PK/189	Lot 1575 S.D in D.D. 91, Kai Leng, Sheung Shui, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	27 June 2023
A/NE-TKL/731	Lots 1117 RP (Part) and 1340 (Part) in D.D. 82 and Adjoining Government Land, Ping Che Road, Ping Che, New Territories	Proposed Temporary Open Storage of Construction Materials and Vehicles with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years and Associated Filling of Land	27 June 2023
A/TM-SKW/120	Lots 285 R.P. (Part), 287 R.P., 288, 289, 291, 292, 293 R.P., 295 and 296 in D.D. 384 and Adjoining Government Land, Tuen Mun, New Territories	Proposed Temporary Holiday Camp (Private Tent Camping Ground) with Ancillary Facilities for a Period of 5 Years and Excavation and Filling of Land	27 June 2023
A/YL-KTN/920	Lots 1213 (Part), 1215 (Part), 1216 (Part), 1217 (Part), 1218, 1219, 1221, 1243, 1244 (Part), 1245 (Part), 1246 (Part), 1247 (Part), 1248 (Part), 1252 (Part) and 1253 (Part) in D.D. 107 and Adjoining Government Land, Fung Kat Heung, Kam Tin, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Warehouse (excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years and Filling of Land	27 June 2023
A/YL-KTS/962	Lots 900 (Part), 901 S.A, 901 S.B (Part), 902 (Part), 903 (Part), 904 (Part), 905 (Part) and 906 (Part) in D.D. 103, Kam Tin, Yuen Long	Proposed Religious Institution (Temple) with Ancillary Facilities and Associated Filling of Land	27 June 2023
A/YL-KTS/964	Lot 283 RP in D.D. 113, Kam Tin, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Eating Place with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years and Filling of Land	27 June 2023
A/YL-LFS/472	Lot 1394 S.A in D.D. 129, Mong Tseng Wai, Lau Fau Shan, Yuen Long, New Territories	Proposed Filling of Land for Permitted Agricultural Use	27 June 2023

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/YL-LFS/473	Lots 2717 (Part), 2718 (Part), 2719 (Part), 2720, 2721 (Part), 2723 (Part), 2724 (Part), 2726 (Part), 2727 (Part), 2728 (Part), 2729 (Part), 2730, 2731, 2732 (Part), 2743 (Part), 2753 (Part), 2754 (Part), 2755 (Part), 2756 (Part) and 2757 (Part) in D.D. 129, Lau Fau Shan, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Public Vehicle Park for Private Cars and Light Goods Vehicles for a Period of 3 Years	27 June 2023
A/YL-MP/344	Lots 50 S.A and 77 in D.D.101, Wo Shang Wai, Mai Po, Yuen Long	Proposed Houses, Wetland Habitat, Filling and Excavation of Land for Site Formation (Amendments to an Approved Scheme)	27 June 2023
A/YL-MP/347	Lot 2972 in D.D. 104, Yau Mei San Tsuen, Mai Po, Yuen Long	Proposed Temporary Shop and Services for a Period of 5 Years and Associated Filling of Land	27 June 2023
A/YL-MP/348	Lot 2905 S.C RP (Part) in D.D.104 and Adjoining Government Land, Mai Po, Yuen Long	Proposed Temporary Shop and Services and Eating Place with Ancillary Facilities for a Period of 5 Years	27 June 2023
A/YL-TYST/1222	Lots 287, 296 and 301 in D.D. 119, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Public Vehicle Park and Shop and Services for a Period of 3 Years	27 June 2023
A/NE-KLH/628	Government Land in D.D. 9 near Tong Hang Tung Chuen, Tai Po, New Territories	Temporary Government Refuse Collection Point for a Period of 5 Years	4 July 2023
A/NE-TKL/733	Lot 11 RP in D.D. 46, Sha Tau Kok Road - Ma Mei Ha, Ta Kwu Ling, New Territories	Proposed Temporary Open Storage of Hospital Beds Materials and Water-filled Barriers with Ancillary Office for a Period of 3 Years	4 July 2023
A/NE-TKLN/59	Lot 67 S.B RP (Part) in D.D. 80, Lin Ma Hang Road, Ta Kwu Ling North, New Territories	Proposed Temporary Shop and Services (Selling of Construction Materials) for a Period of 3 Years	4 July 2023
A/YL-PH/957	Lots 135 RP (Part), 136 (Part), 138 S.B. RP (Part) and 139 RP (Part) in D.D. 108, Pat Heung, Yuen Long	Proposed Temporary Open Storage of Construction Materials and Machineries with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years and Filling of Land	4 July 2023
A/YL-PH/958	Lot 139 RP (Part) in D.D. 108, Fan Kam Road, Pat Heung, Yuen Long	Proposed Temporary Shop and Services (Motor-vehicle Showroom) and Open Storage of Construction Machineries with Ancillary Office for a Period of 3 Years and Filling of Land	4 July 2023

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/YL-PH/959	Lot 303 (Part) in D.D. 110, Pat Heung, Yuen Long	Renewal of Planning Approval for Temporary Shop and Services (Motor-vehicle Showroom) for a Period of 3 Years	4 July 2023
A/YL-PS/690	Lots 48 (Part), 66, 330, 331, 333, 339 S.A (Part), 339 S.B ss.1 and 339 S.B ss.2 (Part) in D.D. 126 and Adjoining Government Land, Ping Shan, Yuen Long	Proposed Temporary Shop and Services for a Period of 5 Years and Associated Filling of Land	4 July 2023
A/YL-PS/691	Lots 676 RP (Part), 677 RP (Part), 678 RP (Part), 679 RP (Part), 680 RP, 681, 682 and 683 (Part) in D.D. 122, Ping Shan, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Open Storage of Construction Materials for a Period of 3 Years	4 July 2023
A/HSK/466	Lots 1588 S.B, 1588 S.C (Part), 1588 S.D (Part), 1588 S.E (Part), 1588 RP (Part), 1715 S.B, 1715 S.C, 1715 S.D (Part), 1715 S.E (Part), 1715 S.F and 1715 S.G (Part) in D.D. 125, Ha Tsuen, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Shop and Services (Grocery Store) for a Period of 3 Years	11 July 2023
A/HSK/468	Various Lots in D.D. 125 and Adjoining Government Land, Ha Tsuen, Yuen Long, New Territories	Temporary Logistics Centre and Storage of Exhibition Materials and Recyclable Materials (Plastic, Metal and Paper) with Ancillary Workshop for a Period of 3 Years	11 July 2023
A/HSK/469	Lots 1119 (Part), 1120 (Part) and 1121 RP (Part) in D.D. 125 and Adjoining Government Land, Ha Tsuen, Yuen Long, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Shop and Services (Real Estate Agency) for a Period of 3 Years	11 July 2023
A/I-TCTC/65	Portion of 5/F, Car Park No. 2 Yat Tung Estate, Tung Chung, Lantau Island	Proposed Training Center and Eating Place	11 July 2023
A/I-TCV/24	Lots No. 1792 (Part), 1796 (Part), 1797 (Part), 1802 (Part), 1803 (Part), 1804 (Part), 1816 (Part) and 1817(Part) in D.D. 1 TC and Adjoining Government Land in Tung Chung Valley, Lantau Island	Proposed Public Utility Installation (Sewage Pumping Station)	11 July 2023
A/NE-LK/151	Lots 1523 S.C and 1523 RP (Part) in D.D. 39, Ma Tseuk Leng, Sha Tau Kok, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	11 July 2023

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/TM-SKW/121	Lots 1391 (Part), 1392 S.A (Part), 1392 S.B, 1392 S.C, 1392 RP (Part) and 1393 RP (Part) in D.D. 375 and Adjoining Government Land, So Kwun Wat, Tuen Mun, New Territories	Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm) for a Period of 3 Years and Excavation of Land	11 July 2023
A/TM-SKW/122	Lots 263 S.B (Part) and 268 (Part) in D.D. 385, Tai Lam Chung, Tuen Mun, New Territories	Proposed Temporary Barbecue Area and Eating Place for a Period of 3 Years	11 July 2023
A/YL/305	Shops No. 3 and 6, G/F, Denker Plaza, 16 Hi Yip Street, Tung Tau Industrial Area, Yuen Long, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Religious Institution (Church) for a Period of 5 Years	11 July 2023
A/YL/306	G/F (Part), Transport Plaza, 2-6 Fung Cheung Road, Yuen Long, New Territories (Yuen Long Town Lot No. 348)	Proposed Eating Place, Place of Entertainment (Family Entertainment Centre) and School (Tutorial School)	11 July 2023
A/YL-KTN/923	Lots 209 S.A ss.1, 209 S.A ss.2 and 209 S.A RP in D.D. 110, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Animal Boarding Establishment with Ancillary Facilities for a Period of 5 Years and Filling of Land	11 July 2023
A/YL-KTN/925	Lots 1356 (Part), 1373 (Part) and 1374 (Part) in D.D. 109, Kam Tin, Yuen Long	Proposed Temporary Warehouse (excluding Dangerous Goods Godown) for a Period of 3 Years and Filling of Land	11 July 2023
A/YL-KTN/926	Lots 1198 S.B (Part) and 1199 RP (Part) in D.D. 109, Kam Tin, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Shop and Services for a Period of 5 Years	11 July 2023
A/YL-KTN/927	Lot 1324 RP (Part) in D.D. 109, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Public Vehicle Park (Private Cars and Light Goods Vehicles) for a Period of 5 Years	11 July 2023
A/YL-KTN/928	Lots 1356 (Part), 1373 (Part), 1374 (Part) and 1375 (Part) in D.D. 109, Kam Tin, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Warehouse (excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years and Filling of Land	11 July 2023
A/YL-KTS/966	Lots 593 (Part) and 595 (Part) in D.D. 106 and Adjoining Government Land, Kong Ha Wai, Kam Tin, Yuen Long, New Territories	Temporary Social Welfare Facility (Children Extra Curriculum Services) for a Period of 3 Years	11 July 2023
A/YL-LFS/476	Lot 2159 S.A RP in D.D.129, Lau Fau Shan, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Eating Place for a Period of 3 Years	11 July 2023
A/YL-LFS/478	Lots 1979 S.A, 1979 RP, 1980, 1981 and 1982 in D.D. 129, Lau Fau Shan, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Warehouse for Storage of Vehicle Parts and Construction Materials for a Period of 3 Years	11 July 2023

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/YL-LFS/479	Lots 1973 (Part), 2028 RP (Part), 2029, 2030 (Part), 2031 (Part), 2032 RP (Part) and 2033 RP (Part) in D.D. 129 and Adjoining Government Land, Lau Fau Shan, Yuen Long, New Territories	Temporary Open Storage of Scrap Metal for a Period of 3 Years	11 July 2023
A/YL-MP/350	Lots 76 S.G (Part) and 76 S.H (Part) in D.D. 101, Mai Po, Yuen Long	Proposed Temporary Public Vehicle Park for Private Car and Light Goods Vehicle for a Period of 3 Years and Associated Excavation of Land	11 July 2023
A/YL-SK/347	Lot 453 S.A ss. 2 in D.D. 112, Shek Kong, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm) for a Period of 5 Years and Filling of Land	11 July 2023
A/YL-TYST/1226	Various Lots in D.D. 120 and D.D. 121 and Adjoining Government Land, Shan Ha Tsuen, Yuen Long, New Territories	Temporary Warehouse and Open Storage of Construction Materials and Scrap Metal with Ancillary Workshop and Vehicle Repair Workshop for a Period of 3 Years	11 July 2023

20 June 2023

Town Planning Board